



comune di trieste  
 piazza Unità d'Italia 4  
 34121 Trieste  
 www.comune.trieste.it  
 partita iva 00210240321

DIPARTIMENTO SCUOLA, EDUCAZIONE, PROMOZIONE TURISTICA, CULTURA E SPORT  
 SERVIZIO PROMOZIONE TURISTICA, EVENTI CULTURALI E SPORTIVI  
 PO EVENTI SPAZI INTERNI

**REG. DET. DIR. N. 1373 / 2020**

prot. corr. n. 20- 21/1/13/3 - 2020  
 sez. 1636

OGGETTO: Trieste Estate 2020. Affidamento all'Associazione Amici della Musica di Modena "Mario Predazzi". Spesa Euro 1.500,00.- Iva inclusa. Impegno di spesa Euro 1.500.00.- Iva inclusa. CIG ZE12D8955E

LA RESPONSABILE DI POSIZIONE ORGANIZZATIVA

richiamate

la Deliberazione Giuntale n. 213 dd. 15.06.2020, immediatamente eseguibile, con la quale è stato disposto, tra l'altro:

- I. di approvare la realizzazione della rassegna "Trieste Estate 2020", un'edizione completamente rivista alla luce della situazione determinata dall'epidemia Covid-19 e delle conseguenti misure di contenimento, con un ridotto ma eterogeneo cartellone estivo di spettacoli e una fruibilità "ibrida" ovvero con esecuzioni sia in presenza che in assenza di pubblico, prevedendo per tutti gli eventi la produzione (con riprese audio e video e successivi montaggi) per la diffusione degli stessi su canali social e digital, nonché, ove previsto, televisiva su Telequattro, anche al fine di lanciare un segnale di continuità della rassegna, ripresa dell'attività culturale e rilancio turistico, pur nell'eccezionalità delle circostanze attuali;
- ...
4. di prevedere, per l'anno 2020, un cartellone di "Trieste Estate" per quanto possibile vario, seppur numericamente ridotto rispetto alle edizioni precedenti, articolato come di seguito indicato:
  - n. 6 concerti a cura del Teatro Lirico G. Verdi, che si terranno all'interno del Teatro stesso, indicativamente a partire dal 21 giugno fino ai primi di agosto;
  - n. 10 spettacoli teatrali a cura del Teatro Stabile del Friuli Venezia Giulia – Il Rossetti e degli altri principali teatri di prosa della città (Teatro Sloveno, La Contrada, Teatro Miela ...), che si terranno negli spazi museali comunali (interni ed esterni), oltre che al Castello di Miramare, indicativamente tra metà luglio e metà agosto, in presenza di pubblico;
  - n. 25 eventi, musicali e teatrali, senza pubblico, da realizzare sempre negli spazi museali comunali (Bastioni del Castello di San Giusto, Giardino del Museo Sartorio, terrazza Sottostazione Elettrica, terrazza Museo Revoltella, terrazza Salone degli Incanti, molo Audace, ...),

Responsabile del procedimento dott.ssa Elena Cominotto	4016Tel: 040 675	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Alessandra Toppi	Tel: 0406758568	E-mail: alessandra.toppi@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Alessandra Toppi	Tel: 0406758568	E-mail: alessandra.toppi@comune.trieste.it	

prevedendo:

- la produzione (riprese e montaggi) dei concerti del Teatro Lirico G.Verdi, con successiva messa in onda sull'emittente televisiva Telequattro, da realizzarsi in sinergia “finanziaria” con il Teatro stesso;
- la produzione (riprese e montaggi) di tutti gli altri eventi, con successiva diffusione sui canali social e digital, nonché ove nei prossimi mesi le disponibilità di bilancio lo consentissero, anche di una parte degli stessi sull'emittente televisiva Telequattro;

nonché,

- la rassegna ShortS International Film Festival, in edizione “online” sul sito MYmovies;
  - n. 2 eventi musicali dedicati a giovani artisti/gruppi triestini, costituiti da un insieme di brevi video realizzati in diverse location cittadine, prodotti e messi in onda, in prima serata, da Telequattro;
5. di dare atto che l'Amministrazione Comunale si riserva la possibilità di integrare il calendario di "Trieste Estate 2020" con eventi di particolare rilievo che siano in grado di incrementare ulteriormente l'attrattività della rassegna;
  6. di ribadire anche per quest'anno, come accaduto in occasione delle ultime edizioni della rassegna, l'intento di perseguire la valorizzazione del programma degli spettacoli operando scelte basate su criteri di qualità, interesse e contestualizzazione, per il tramite di una direzione artistica, ferma restando l'esclusione da tale valutazione degli eventi rientranti nel filone “Trieste Estate Festival”;
  7. di confermare, alla luce delle considerazioni esposte in premessa, in relazione al successo dell'edizione 2019, la direzione artistica della rassegna in capo a Gabriele Centis e Lino Marrazzo, in ragione della qualità dell'attività svolta da entrambi, attestata dall'ottimo riscontro in termini di apprezzamento e numerosità del pubblico, riconducibile all'indiscutibile competenza e alla consolidata esperienza, unite a riconosciute capacità organizzative;
  8. di dare atto che il Comune si farà carico di tutte le spese necessarie all'organizzazione e realizzazione degli spettacoli (artisti, allestimenti e service audio, pulizie e sanificazioni antiCovid, safety e security, promozione, ...), nonché delle spese di produzione (riprese e montaggi) e diffusione sui canali social e digital, nonché, ove previsto, televisiva;
  9. di dare atto che:
    - gli spazi destinati ad ospitare gli eventi della rassegna "Trieste Estate 2020" saranno messi a disposizione gratuitamente ai soggetti che realizzeranno gli eventi;
    - i suddetti soggetti dovranno rispettare quanto previsto dalla normativa vigente in termini di contenimento dell'epidemia da Covid-19 e dai protocolli adottati dal Comune di Trieste;
  10. di promuovere e diffondere in modo coordinato gli eventi che saranno inseriti nel programma di "Trieste Estate 2020", mediante un piano pubblicitario rivolto sia all'ambito cittadino che alla potenziale platea regionale e internazionale, che privilegi la comunicazione sul web e sui principali canali social nell'area del Triveneto e degli stati limitrofi, anche mediante la realizzazione e diffusione degli spot turistici previsti nell'Intesa (mare / outdoor / bike / enogastronomia / cultura) e la promozione sulle principali testate digitali dell'area sopra indicata;
  11. di dare atto che la spesa presunta per le attività di cui al punto precedente comprensiva del servizio di produzione (riprese e montaggi) di n. 10 eventi tra quelli previsti in programma, e pari indicativamente ad Euro 55.000,00.- e trova copertura nel budget 2020 a disposizione di PromoTurismoFVG nell'ambito della voce "promozione" dell'Intesa sull'utilizzo del gettito dell'imposta di soggiorno 2019;
  12. di dare atto che, per la realizzazione delle singole iniziative di spettacolo che saranno inserite nel calendario della manifestazione, si procederà con atti dirigenziali al fine di destinare le risorse economiche nei limiti fissati dalle dotazioni dei capitoli di bilancio;
  13. di riconoscere il carattere di interesse nazionale ed internazionale degli eventi in programma, nonché quello evidente di interesse pubblico e di temporaneità, dando atto del sussistere dei requisiti per la deroga ai limiti dei livelli acustici e dei rispettivi orari, previsti dalla normativa vigente,

Responsabile del procedimento dott.ssa Elena Cominotto	4016Tel: 040 675	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Alessandra Toppi	Tel: 0406758568	E-mail: alessandra.toppi@comune.trieste.it	
Adetto alla trattazione della pratica: Alessandra Toppi	Tel: 0406758568	E-mail: alessandra.toppi@comune.trieste.it	

nonché dal Piano Comunale di Classificazione Acustica e il "Regolamento per la convivenza tra le funzioni residenziali e le attività di esercizio pubblico e svago nelle aree private, pubbliche e demaniali";

14. di dare atto che sarà predisposto un unico atto autorizzativo (T.U.L.P.S.) per tutti gli spettacoli in presenza di pubblico della rassegna, contenente l'autorizzazione di P.S. e la deroga per le emissioni sonore;
15. di approvare la spesa complessiva presunta di Euro 302.660,00.- Iva compresa, dando atto che la stessa trova copertura come di seguito dettagliato;
  - parte della spesa, pari a Euro 112.600,00.-, finanziata dal gettito dell'Imposta di soggiorno, trova copertura nello stanziamento previsto sull'annualità 2020 del Bilancio 2020 - 2022, al cap. 189610 "Eventi, Pubblicità e Trasferite nel Campo del Turismo - Finanziati dall'imposta di Soggiorno";
  - parte della spesa, pari a Euro 55.000,00.-, finanziata dal gettito dell'Imposta di soggiorno, e' già impegnata sul cap. 189610 "Eventi, Pubblicità e Trasferite nel Campo del Turismo - Finanziati dall'imposta di Soggiorno", imp. n. 2019/232648;
  - parte della spesa, pari a Euro 3.660,00.- relativa a "Trieste Estate Giovani", trova copertura sul cap. 251210 "Eventi, pubblicità, trasferite per i Poli di Aggregazione Giovanile - rilevante Iva ";
  - la spesa residua, pari a Euro 131.400,00.-, trova copertura nello stanziamento previsto sull'annualità 2020 del Bilancio di previsione 2020 - 2022, al cap. 162400 "Altri servizi per manifestazioni estive";
16. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi e per gli effetti dell'art.1, punto 19 della L.R. n. 21/2003, così come sostituito dall'art. 17, punto 12, comma a), b) della L.R.17/2004.;

la Reg. Det. Dir. n. 1213 esecutiva il 18.06.2020, con la quale è stata approvata la spesa complessiva di Euro 5.800,00.- per l'affidamento di n. 2 incarichi di lavoro autonomo occasionale per lo svolgimento delle attività di direzione artistica, della rassegna, uno in ambito musicale e l'altro in ambito teatrale, ed è stata affidata:

- a Gabriele Centis per lo svolgimento dell'attività di direzione artistica in ambito musicale, a fronte di un compenso pari a Euro 2.500,00.- al lordo delle ritenute fiscali e previdenziali, a cui si aggiungono gli oneri previdenziali – a carico dell'Ente - pari a Euro 400,00.-, per complessivi Euro 2.900,00.-;
- a Pasquale (Lino) Marrazzo per lo svolgimento dell'attività di direzione artistica, in ambito teatrale, per un compenso pari a Euro 2.500,00.- al lordo delle ritenute fiscali e previdenziali, a cui si aggiungono gli oneri previdenziali – a carico dell'Ente - pari a Euro 400,00.-, per complessivi Euro 2.900,00.-;

la Determina Dirigenziale n. 1841/2020 dd. 22.06.2020 del Dirigente del Servizio Promozione Turistica, Eventi Culturali e Sportivi, con la quale è stato disposto, tra l'altro,

- di prendere atto e di approvare il programma/calendario degli eventi della manifestazione "Trieste Estate 2020", presentato dalla direzione artistica, integrato e modificato come descritto nelle premesse dell'atto stesso, e riportato nella sua interezza nell'Allegato A. al predetto provvedimento e parte integrante dello stesso;

...

- di dare atto che sarà prevista una quota di biglietti (della prima rappresentazione) riservata agli ospiti delle strutture ricettive della città, quota che, in caso di mancata prenotazione, sarà "liberata" a 48 ore dall'evento;

#### rammentato

che nel programma sono stati inseriti:

Responsabile del procedimento dott.ssa Elena Cominotto	4016Tel: 040 675	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Alessandra Toppi	Tel: 0406758568	E-mail: alessandra.toppi@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Alessandra Toppi	Tel: 0406758568	E-mail: alessandra.toppi@comune.trieste.it	

- n. 10 spettacoli teatrali a cura del Teatro Stabile del Friuli Venezia Giulia – Il Rossetti e degli altri principali teatri di prosa della città (Teatro Sloveno, La Contrada, Teatro Miela ...), che si terranno negli spazi museali comunali (interni ed esterni), oltre che al Castello di Miramare, indicativamente tra metà luglio e metà agosto, in presenza di pubblico;
- n. 25 eventi, musicali e teatrali, senza pubblico, da realizzare sempre negli spazi museali comunali (Bastioni del Castello di San Giusto, Giardino del Museo Sartorio, terrazza Sottostazione Elettrica, terrazza Museo Revoltella, terrazza Salone degli Incanti, molo Audace, ...); che si prevede di realizzare la produzione (riprese e montaggi) di tutti gli eventi, con successiva diffusione sui canali social e digital;

visto

il preventivo, conservato in atti, presentato dall'Associazione Amici della Musica di Modena "Mario Predazzi" (con sede a Modena 41121 in via San Carlo n. 5 - p. Iva 01179350366) per la realizzazione del seguente spettacolo:

titolo	luogo	data	note
"VOCI D'AMORE"	Museo teatrale C. Schmidl	sabato 04 luglio 2020	spettacolo con solo riprese

a fronte dell'importo complessivo di Euro 1.229.51.- Iva esclusa (pari a complessivi Euro 1.500.00.- Iva inclusa) onnicomprensivo di tutte le spese organizzative, inclusi gli oneri (contributi previdenziali INPS, INAIL, ...);

dato atto

che, a causa del limitato preavviso, l'Associazione ha comunicato di non essere in grado di stipulare la polizza assicurativa richiesta;

che l'affidamento del servizio in oggetto rientra nell'ambito delle attività comportanti prestazioni di natura artistica o culturale non comparabili in quanto strettamente connesse alle abilità del prestatore d'opera o a sue particolari interpretazioni o elaborazioni;

richiamato

il Decreto Legislativo n. 50/2016, art 36 comma 2, lett. a), in base al quale le stazioni appaltanti possono procedere ad affidamenti diretti per importi inferiori a Euro 40.000,00.-;

il Decreto Legislativo n. 50/2016, art 63 comma 2, lett. b) che ammette, tra le varie fattispecie, l'uso della procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara quando il servizio oggetto dell'affidamento può essere prestato unicamente da un determinato operatore economico in quanto consistente nella creazione o nell'acquisizione di un'opera d'arte o rappresentazione artistica unica;

vista

la legge 28 dicembre 2015, n. 208, art. 1, comma 502, che modifica l'art.1, comma 450 della legge 27 dicembre 2006, n. 296 e stabilisce l'obbligo del mercato elettronico della pubblica amministrazione (MEPA) per l'acquisto di beni e servizi di importo pari o superiore a 1.000,00.- Euro e inferiore alla soglia di rilievo comunitario;

la legge 30 dicembre 2018 n. 145, art 1 comma 130, che modifica l'art.1, comma 450 della legge 27 dicembre 2006, n. 296 ed innalza la soglia da euro 1.000,00.- ad euro 5.000,00.-;

Responsabile del procedimento dott.ssa Elena Cominotto	4016Tel: 040 675	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Alessandra Toppi	Tel: 0406758568	E-mail: alessandra.toppi@comune.trieste.it	
Addeuto alla trattazione della pratica: Alessandra Toppi	Tel: 0406758568	E-mail: alessandra.toppi@comune.trieste.it	

rilevato che le riprese per lo spettacolo “Voci d'amore”, verranno realizzate presso il museo teatrale C. Schmidl il giorno sabato 4 luglio indicativamente dalle ore 9.00 alle 12.30;

ritenuto

di approvare la spesa complessiva di Euro 1.500,00.- Iva inclusa per la realizzazione del seguente spettacolo, in programma nella data e nel luogo indicato nell'ambito della manifestazione "Trieste Estate 2020":

di affidare nell'ambito della manifestazione "Trieste Estate 2020 all'Associazione Amici della Musica di Modena “Mario Predazzi” (con sede a Modena 41121 in via San Carlo, 5 - p. Iva 01179350366) la realizzazione del seguente spettacolo

titolo	luogo	data	note
“VOCI D'AMORE”	Museo teatrale C. Schmidl	sabato 04 luglio 2020	spettacolo con solo riprese

per l'importo di Euro 1.229,51.- Iva esclusa (pari a complessivi Euro 1.500,00 .- Iva 22% inclusa), come da preventivo conservati in atti, omnicomprensivo di tutte le spese organizzative, inclusi gli oneri (contributi previdenziali INPS, INAIL, ...), ad esclusione di allestimenti, service e sedie forniti dal Comune di Trieste, alle condizioni di cui alle Clausole per l'affidamento della realizzazione di eventi nell'ambito della manifestazione "Trieste Estate 2020", firmate per accettazione, allegate al presente atto e parte integrante dello stesso;

di precisare che la realizzazione dello spettacolo è subordinata alla presentazione delle liberatorie debitamente compilate prima dello stesso;

dato atto

che la spesa verrà a scadenza per Euro 1.500,00.- nel 2020;

che il cronoprogramma dei pagamenti è il seguente:

- anno 2020: Euro 1.500,00.-;

che ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D.Lgs. 267/2000 il programma dei conseguenti pagamenti degli impegni di spesa, di cui al presente provvedimento, è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di “pareggio di bilancio”, introdotte dai commi 707 e segg. dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilità 2016);

visti

l'art. 107 del T.U. delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali (D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267) e l'art. 131 dello Statuto del Comune di Trieste relativamente alla competenza all'adozione dell'atto;

il D.Lgs. 33/2013 in materia di riordino della disciplina riguardante gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni, così come modificato dal D.Lgs 97/2016;

la Determinazione Dirigenziale n. 900/2019 dd. 01.03.2019 del Dirigente del Servizio Promozione Turistica, Eventi Culturali e Sportivi con cui è stato conferito alla dott.ssa Elena Cominotto l'incarico per la Posizione Organizzativa “Eventi Spazi Interni ” nell'ambito del Servizio Promozione Turistica, Eventi Culturali e Sportivi del Dipartimento Scuola, Educazione, Promozione Turistica, Cultura e Sport a decorrere dall'1.02.2019 e fino al termine del mandato elettivo, con un prolungamento automatico di otto mesi rispetto alla scadenza dello stesso, secondo quanto previsto nella Deliberazione Giunta n. 308 dd. 07.07.2017;

Responsabile del procedimento dott.ssa Elena Cominotto	4016Tel: 040 675	E-mail: elena.cominoooto@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Alessandra Toppi	Tel: 0406758568	E-mail: alessandra.toppi@comune.trieste.it	
Adetto alla trattazione della pratica: Alessandra Toppi	Tel: 0406758568	E-mail: alessandra.toppi@comune.trieste.it	

la nota, conservata in atti, con cui il dirigente del Servizio Promozione Turistica, Eventi Culturali e Sportivi dott.ssa Francesca Locci autorizza la dott.ssa Elena Cominotto all'assunzione degli impegni di spesa, fino all'importo massimo di Euro 40.000,00.-, e alla firma dei provvedimenti inerenti la manifestazione Trieste Estate 2020;

espresso il parere di cui all'art. 147 bis del D.Lgs n. 267/2000 in ordine alla regolarità e correttezza amministrativa;

### DETERMINA

1. di approvare la spesa complessiva di Euro 1.500,00.- Iva inclusa per la realizzazione del seguente spettacolo in programma nell'ambito della manifestazione "Trieste Estate 2020":

titolo	luogo	data	note
"VOCI D'AMORE"	Museo teatrale C. Schmidl	sabato 04 luglio 2020	Spettacolo con solo riprese

2. di affidare all'Associazione Amici della Musica di Modena "Mario Predazzi" (con sede a Modena 41121 in via San Carlo, 5 - p. Iva 01179350366) la realizzazione dello spettacolo di cui al punto 1. a fronte dell'importo complessivo Euro 1.229,51.- Iva esclusa (pari a complessivi Euro 1.500,00.- Iva 22% inclusa) come da preventivo conservati in atti, omnicomprensivo di tutte le spese organizzative, inclusi gli oneri (contributi previdenziali INPS, INAIL, ...);

3. di dare atto che

- la spesa verrà a scadenza per Euro 1.500,00.- nel 2020;
- il cronoprogramma dei pagamenti è il seguente:

- anno 2020: Euro 1.500,00.-;

- ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D.Lgs. 267/2000, il programma dei conseguenti pagamenti degli impegni di spesa, di cui al presente provvedimento, è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di "pareggio di bilancio", introdotte dai commi 707 e segg. dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (Legge di stabilità 2016);

4. di precisare che la realizzazione dello spettacolo è subordinata alla presentazione delle liberatorie debitamente compilate prima dello stesso;

5. di impegnare la spesa complessiva di Euro 1.500,00.- ai capitoli di seguito elencati :

Anno	Cap	Descrizione	CE	V livello	Programma	Progetto	D/N	Importo	Note
2020	001624 00	ALTRI SERVIZI PER MANIFESTAZIONI ESTIVE	02303	U.1.03.02. 02.005	00012	03228	N	1.500,00	

Allegati:

clausole\_affidamento\_riprese\_Amici\_della\_musica\_x\_dim.pdf

LA RESPONSABILE DI POSIZIONE ORGANIZZATIVA  
(dott.ssa Elena Cominotto)

Trieste, vedi data firma digitale

Documento sottoscritto con firma digitale  
(ex art. 24 del D.L.vo 82/2005 e s.m.i.)

Responsabile del procedimento dott.ssa Elena Cominotto	4016Tel: 040 675	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Alessandra Toppi	Tel: 0406758568	E-mail: alessandra.toppi@comune.trieste.it	
Adetto alla trattazione della pratica: Alessandra Toppi	Tel: 0406758568	E-mail: alessandra.toppi@comune.trieste.it	

# Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: COMINOTTO ELENA

CODICE FISCALE: CMNLNE69D59L219L

DATA FIRMA: 03/07/2020 13:24:05

IMPRONTA: 64832E3FECEC345DF5C788A38BA273B7F75054A19531725C0652BED16D14EC05  
F75054A19531725C0652BED16D14EC05F7C7D041AB4E455104B7E5827259D6DE  
F7C7D041AB4E455104B7E5827259D6DE51EC3F5B159B2BBD7BE2E2CE2A7B541C  
51EC3F5B159B2BBD7BE2E2CE2A7B541C623D6AB5B8FF920A2DBD2BF0633E60D9